



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2005



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2005



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2005



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2005



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
Kh	as in <u>K</u> haanum or name <u>K</u> haahad
R	as in baa <u>R</u> a or umoo <u>R</u> ey
‘	as in ‘aks or jam’ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
Kh	as in <u>K</u> haanum or name <u>K</u> haahad
R	as in baa <u>R</u> a or umoo <u>R</u> ey
‘	as in ‘aks or jam’ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
Kh	as in <u>K</u> haanum or name <u>K</u> haahad
R	as in baa <u>R</u> a or umoo <u>R</u> ey
‘	as in ‘aks or jam’ee

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
Kh	as in <u>K</u> haanum or name <u>K</u> haahad
R	as in baa <u>R</u> a or umoo <u>R</u> ey
‘	as in ‘aks or jam’ee

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Dari
1-1	Please wait for an interpreter.	lutfan muntaziRey taRjomaan baasheed	لطفا منتظر ترجمان باشید.
1-2	Please turn off your camera.	lutfan kaamRey Khod Raa Khaamush kuneed	لطفا کامره خود را خاموش کنید.
1-3	Please turn off your recorder.	ReekoRdeR Khod Raa lutfan Khaamush kuneed	ریکاردر خود را لطفا خاموش کنید.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	eenast yak kaapee qaanoonee zameeneeye maa	اینست یک کاپی قانون زمینی ما.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	agaR qaanoonee maaRaa re'ayaat mekuneed eenjaa imzaa kuneed	اگر قانون ما را رعایت میکنید اینجا امضا کنید.

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Dari
1-1	Please wait for an interpreter.	lutfan muntaziRey taRjomaan baasheed	لطفا منتظر ترجمان باشید.
1-2	Please turn off your camera.	lutfan kaamRey Khod Raa Khaamush kuneed	لطفا کامره خود را خاموش کنید.
1-3	Please turn off your recorder.	ReekoRdeR Khod Raa lutfan Khaamush kuneed	ریکاردر خود را لطفا خاموش کنید.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	eenast yak kaapee qaanoonee zameeneeye maa	اینست یک کاپی قانون زمینی ما.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	agaR qaanoonee maaRaa re'ayaat mekuneed eenjaa imzaa kuneed	اگر قانون ما را رعایت میکنید اینجا امضا کنید.

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Dari
1-1	Please wait for an interpreter.	lutfan muntaziRey taRjomaan baasheed	لطفا منتظر ترجمان باشید.
1-2	Please turn off your camera.	lutfan kaamRey Khod Raa Khaamush kuneed	لطفا کامره خود را خاموش کنید.
1-3	Please turn off your recorder.	ReekoRdeR Khod Raa lutfan Khaamush kuneed	ریکاردر خود را لطفا خاموش کنید.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	eenast yak kaapee qaanoonee zameeneeye maa	اینست یک کاپی قانون زمینی ما.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	agaR qaanoonee maaRaa re'ayaat mekuneed eenjaa imzaa kuneed	اگر قانون ما را رعایت میکنید اینجا امضا کنید.

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Dari
1-1	Please wait for an interpreter.	lutfan muntaziRey taRjomaan baasheed	لطفا منتظر ترجمان باشید.
1-2	Please turn off your camera.	lutfan kaamRey Khod Raa Khaamush kuneed	لطفا کامره خود را خاموش کنید.
1-3	Please turn off your recorder.	ReekoRdeR Khod Raa lutfan Khaamush kuneed	ریکاردر خود را لطفا خاموش کنید.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	eenast yak kaapee qaanoonee zameeneeye maa	اینست یک کاپی قانون زمینی ما.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	agaR qaanoonee maaRaa re'ayaat mekuneed eenjaa imzaa kuneed	اگر قانون ما را رعایت میکنید اینجا امضا کنید.

1-6	This is not the public affairs office.	een idaaRaa daftaRey umooRey 'aama neyst	این اداره دفتر امورعامه نیست.
1-7	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goe Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
1-8	He does not wish to give an interview.	oo maayil neyst key musaahiba bidehad	او مایل نیست که مصاحبه بدهد.
1-9	She does not wish to give an interview.	een Khaanum nameeKhaahad musaahiba bidehad	این خانم نمیخواهد مصاحبه بدهد.
1-10	Do not take photos here.	lutfan eenjaa 'akaasee nakuneed	لطفا اینجا عکاسی نکنید.
1-11	Do not take videos here.	az eenjaa film baRdaaRee nakuneed	از اینجا فیلم برداری نکنید.
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks baRdaaRee nakuneed	از این محل عکس برداری نکنید.

1-6	This is not the public affairs office.	een idaaRaa daftaRey umooRey 'aama neyst	این اداره دفتر امورعامه نیست.
1-7	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goe Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
1-8	He does not wish to give an interview.	oo maayil neyst key musaahiba bidehad	او مایل نیست که مصاحبه بدهد.
1-9	She does not wish to give an interview.	een Khaanum nameeKhaahad musaahiba bidehad	این خانم نمیخواهد مصاحبه بدهد.
1-10	Do not take photos here.	lutfan eenjaa 'akaasee nakuneed	لطفا اینجا عکاسی نکنید.
1-11	Do not take videos here.	az eenjaa film baRdaaRee nakuneed	از اینجا فیلم برداری نکنید.
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks baRdaaRee nakuneed	از این محل عکس برداری نکنید.

1-6	This is not the public affairs office.	een idaaRaa daftaRey umooRey 'aama neyst	این اداره دفتر امورعامه نیست.
1-7	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goe Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
1-8	He does not wish to give an interview.	oo maayil neyst key musaahiba bidehad	او مایل نیست که مصاحبه بدهد.
1-9	She does not wish to give an interview.	een Khaanum nameeKhaahad musaahiba bidehad	این خانم نمیخواهد مصاحبه بدهد.
1-10	Do not take photos here.	lutfan eenjaa 'akaasee nakuneed	لطفا اینجا عکاسی نکنید.
1-11	Do not take videos here.	az eenjaa film baRdaaRee nakuneed	از اینجا فیلم برداری نکنید.
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks baRdaaRee nakuneed	از این محل عکس برداری نکنید.

1-6	This is not the public affairs office.	een idaaRaa daftaRey umooRey 'aama neyst	این اداره دفتر امورعامه نیست.
1-7	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goe Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
1-8	He does not wish to give an interview.	oo maayil neyst key musaahiba bidehad	او مایل نیست که مصاحبه بدهد.
1-9	She does not wish to give an interview.	een Khaanum nameeKhaahad musaahiba bidehad	این خانم نمیخواهد مصاحبه بدهد.
1-10	Do not take photos here.	lutfan eenjaa 'akaasee nakuneed	لطفا اینجا عکاسی نکنید.
1-11	Do not take videos here.	az eenjaa film baRdaaRee nakuneed	از اینجا فیلم برداری نکنید.
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks baRdaaRee nakuneed	از این محل عکس برداری نکنید.

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal film baRdaaRee nakuneed	ازین محل فیلم برداری نکنید.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een dastgaah 'aks baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه عکس برداری نکنید.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een dastgaah film baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه فیلم برداری نکنید.
1-16	You cannot enter this area now.	shumaa daReen saaha daaKhil shuda nameetawaaneed	شما درین ساحه داخل شده نمیتوانید.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	ba KhaatiRe masaayeley amneeyatee een sawaaley shumaa Raa jawaab daada nameetawaanam	یه خاطر مسایل امنیتی این سوال شما را جواب داده نمیتوانم.

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal film baRdaaRee nakuneed	ازین محل فیلم برداری نکنید.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een dastgaah 'aks baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه عکس برداری نکنید.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een dastgaah film baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه فیلم برداری نکنید.
1-16	You cannot enter this area now.	shumaa daReen saaha daaKhil shuda nameetawaaneed	شما درین ساحه داخل شده نمیتوانید.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	ba KhaatiRe masaayeley amneeyatee een sawaaley shumaa Raa jawaab daada nameetawaanam	یه خاطر مسایل امنیتی این سوال شما را جواب داده نمیتوانم.

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal film baRdaaRee nakuneed	ازین محل فیلم برداری نکنید.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een dastgaah 'aks baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه عکس برداری نکنید.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een dastgaah film baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه فیلم برداری نکنید.
1-16	You cannot enter this area now.	shumaa daReen saaha daaKhil shuda nameetawaaneed	شما درین ساحه داخل شده نمیتوانید.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	ba KhaatiRe masaayeley amneeyatee een sawaaley shumaa Raa jawaab daada nameetawaanam	یه خاطر مسایل امنیتی این سوال شما را جواب داده نمیتوانم.

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal film baRdaaRee nakuneed	ازین محل فیلم برداری نکنید.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een dastgaah 'aks baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه عکس برداری نکنید.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een dastgaah film baRdaaRee nakuneed	ازین دستگاه فیلم برداری نکنید.
1-16	You cannot enter this area now.	shumaa daReen saaha daaKhil shuda nameetawaaneed	شما درین ساحه داخل شده نمیتوانید.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	ba KhaatiRe masaayeley amneeyatee een sawaaley shumaa Raa jawaab daada nameetawaanam	یه خاطر مسایل امنیتی این سوال شما را جواب داده نمیتوانم.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	taa Khatme tah-qeeq een sawaal Raa jawaab daada nameetawaanam	تا ختم تحقیق این سوال را جواب داده نمیتوانم.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa Raaj'ey baa tawaaney tajheezaatee wa insaanees baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به توان تجهیزاتی و انسانی با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa Raaj'ey ba fa'aaleeyat-haaye ayenda baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به فعالیت های آینده با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	taa Khatme tah-qeeq een sawaal Raa jawaab daada nameetawaanam	تا ختم تحقیق این سوال را جواب داده نمیتوانم.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa Raaj'ey baa tawaaney tajheezaatee wa insaanees baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به توان تجهیزاتی و انسانی با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa Raaj'ey ba fa'aaleeyat-haaye ayenda baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به فعالیت های آینده با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.

1

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	taa Khatme tah-qeeq een sawaal Raa jawaab daada nameetawaanam	تا ختم تحقیق این سوال را جواب داده نمیتوانم.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa Raaj'ey baa tawaaney tajheezaatee wa insaanees baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به توان تجهیزاتی و انسانی با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa Raaj'ey ba fa'aaleeyat-haaye ayenda baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به فعالیت های آینده با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	taa Khatme tah-qeeq een sawaal Raa jawaab daada nameetawaanam	تا ختم تحقیق این سوال را جواب داده نمیتوانم.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa Raaj'ey baa tawaaney tajheezaatee wa insaanees baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به توان تجهیزاتی و انسانی با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa Raaj'ey ba fa'aaleeyat-haaye ayenda baa Rasaana haaye jam'ee suh-bat kaRda nameetawaneem	ما راجع به فعالیت های آینده با رسانه های جمعی صحبت کرده نمیتوانیم.

1

1

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa nameetawaneem daR baaRey fa'aaleeyat-haaye hastawee baa Rasaana haaye iRtebaate jam'ee suh-bat kuneem	ما نمیتوانیم در باره فعالیتهای هستوی بارسانه های ارتباط جمعی صحبت کنیم.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa az fa'aaleeyat-haaye keemyaawee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameetawaaneem	ما از فعالیتهای کیمیاوی خود بارسانه ها صحبت نمیتوانیم.
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa Raa'jey baa fa'aaleeyat-haaye baayolojikee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameekuneem	ما راجع به فعالیتهای بیولوژیکی خود بارسانه ها صحبت نمیکنیم.

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa nameetawaneem daR baaRey fa'aaleeyat-haaye hastawee baa Rasaana haaye iRtebaate jam'ee suh-bat kuneem	ما نمیتوانیم در باره فعالیتهای هستوی بارسانه های ارتباط جمعی صحبت کنیم.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa az fa'aaleeyat-haaye keemyaawee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameetawaaneem	ما از فعالیتهای کیمیاوی خود بارسانه ها صحبت نمیتوانیم.
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa Raa'jey baa fa'aaleeyat-haaye baayolojikee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameekuneem	ما راجع به فعالیتهای بیولوژیکی خود بارسانه ها صحبت نمیکنیم.

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa nameetawaneem daR baaRey fa'aaleeyat-haaye hastawee baa Rasaana haaye iRtebaate jam'ee suh-bat kuneem	ما نمیتوانیم در باره فعالیتهای هستوی بارسانه های ارتباط جمعی صحبت کنیم.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa az fa'aaleeyat-haaye keemyaawee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameetawaaneem	ما از فعالیتهای کیمیاوی خود بارسانه ها صحبت نمیتوانیم.
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa Raa'jey baa fa'aaleeyat-haaye baayolojikee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameekuneem	ما راجع به فعالیتهای بیولوژیکی خود بارسانه ها صحبت نمیکنیم.

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa nameetawaneem daR baaRey fa'aaleeyat-haaye hastawee baa Rasaana haaye iRtebaate jam'ee suh-bat kuneem	ما نمیتوانیم در باره فعالیتهای هستوی بارسانه های ارتباط جمعی صحبت کنیم.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa az fa'aaleeyat-haaye keemyaawee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameetawaaneem	ما از فعالیتهای کیمیاوی خود بارسانه ها صحبت نمیتوانیم.
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa Raa'jey baa fa'aaleeyat-haaye baayolojikee Khod baa Rasaana haa suh-bat nameekuneem	ما راجع به فعالیتهای بیولوژیکی خود بارسانه ها صحبت نمیکنیم.

1-24	We do not have information on this subject.	maa daReen baaRa ma'loomaat nadaaReem	ما درین باره معلومات نداریم.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaaneeke ba aqaaRibey shaKhsey sadama deeda itlaa' naRasida, naam haa ifshaa nameeshawad	تا زمانیکه به اقارب شخص صدمه دیده اطلاع نرسده نامها افشا نمیشود.

1-24	We do not have information on this subject.	maa daReen baaRa ma'loomaat nadaaReem	ما درین باره معلومات نداریم.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaaneeke ba aqaaRibey shaKhsey sadama deeda itlaa' naRasida, naam haa ifshaa nameeshawad	تا زمانیکه به اقارب شخص صدمه دیده اطلاع نرسده نامها افشا نمیشود.

1

1

1-24	We do not have information on this subject.	maa daReen baaRa ma'loomaat nadaaReem	ما درین باره معلومات نداریم.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaaneeke ba aqaaRibey shaKhsey sadama deeda itlaa' naRasida, naam haa ifshaa nameeshawad	تا زمانیکه به اقارب شخص صدمه دیده اطلاع نرسده نامها افشا نمیشود.

1-24	We do not have information on this subject.	maa daReen baaRa ma'loomaat nadaaReem	ما درین باره معلومات نداریم.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaaneeke ba aqaaRibey shaKhsey sadama deeda itlaa' naRasida, naam haa ifshaa nameeshawad	تا زمانیکه به اقارب شخص صدمه دیده اطلاع نرسده نامها افشا نمیشود.

1

1

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een daftaRey umooRey ijtemaa'ee ____ neyst	این دفتر امور اجتماعی ____ نیست.
2-2	This is not the public affairs office.	eenjaa daftaRey idaaRaye umooRey 'aama neyst	اینجا دفتر اداره امور عامه نیست.
2-3	What is your name?	naamey shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-4	What media organization do you represent?	shumaa az kudaam saazmaaney Rasaana jam'ee nomaayendagee mekuneed?	شما از کدام سازمان رسانه جمعی نمایندگی میکنید؟
2-5	Where is your organization based?	maqaRe saazmaaney shumaa daR kujaast?	مقر سازمان شما در کجاست؟
2-6	What is your publication?	naamey nashRiyey shumaa cheest?	نام نشریه شما چیست؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een daftaRey umooRey ijtemaa'ee ____ neyst	این دفتر امور اجتماعی ____ نیست.
2-2	This is not the public affairs office.	eenjaa daftaRey idaaRaye umooRey 'aama neyst	اینجا دفتر اداره امور عامه نیست.
2-3	What is your name?	naamey shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-4	What media organization do you represent?	shumaa az kudaam saazmaaney Rasaana jam'ee nomaayendagee mekuneed?	شما از کدام سازمان رسانه جمعی نمایندگی میکنید؟
2-5	Where is your organization based?	maqaRe saazmaaney shumaa daR kujaast?	مقر سازمان شما در کجاست؟
2-6	What is your publication?	naamey nashRiyey shumaa cheest?	نام نشریه شما چیست؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een daftaRey umooRey ijtemaa'ee ____ neyst	این دفتر امور اجتماعی ____ نیست.
2-2	This is not the public affairs office.	eenjaa daftaRey idaaRaye umooRey 'aama neyst	اینجا دفتر اداره امور عامه نیست.
2-3	What is your name?	naamey shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-4	What media organization do you represent?	shumaa az kudaam saazmaaney Rasaana jam'ee nomaayendagee mekuneed?	شما از کدام سازمان رسانه جمعی نمایندگی میکنید؟
2-5	Where is your organization based?	maqaRe saazmaaney shumaa daR kujaast?	مقر سازمان شما در کجاست؟
2-6	What is your publication?	naamey nashRiyey shumaa cheest?	نام نشریه شما چیست؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een daftaRey umooRey ijtemaa'ee ____ neyst	این دفتر امور اجتماعی ____ نیست.
2-2	This is not the public affairs office.	eenjaa daftaRey idaaRaye umooRey 'aama neyst	اینجا دفتر اداره امور عامه نیست.
2-3	What is your name?	naamey shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-4	What media organization do you represent?	shumaa az kudaam saazmaaney Rasaana jam'ee nomaayendagee mekuneed?	شما از کدام سازمان رسانه جمعی نمایندگی میکنید؟
2-5	Where is your organization based?	maqaRe saazmaaney shumaa daR kujaast?	مقر سازمان شما در کجاست؟
2-6	What is your publication?	naamey nashRiyey shumaa cheest?	نام نشریه شما چیست؟

2-7	What is your program?	pRogRaamey shumaa cheest?	پروگرام شما چیست؟
2-8	What is the subject of this article?	mawzoo'ey een maqaaley KhabaRee cheest?	موضوع این مقاله خبری چیست؟
2-9	What is your question?	sawaaley shumaa cheest?	سوال شما چیست؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	sawaaley Khod Raa tawRe deegaR matRah kaRda meetawaaneed?	سوال خود را طور دیگر مطرح کرده می‌توانید؟
2-11	Could you please use simpler language?	ba zabaaney saadataR gufta meetawaaneed?	به زبان ساده تر گفته می‌توانید؟
2-12	What is your deadline?	aaKhReen Rozey shumaa kudaam ast?	آخرین روز شما کدام است؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	taaye doo Roz	طی دو روز

2

2-7	What is your program?	pRogRaamey shumaa cheest?	پروگرام شما چیست؟
2-8	What is the subject of this article?	mawzoo'ey een maqaaley KhabaRee cheest?	موضوع این مقاله خبری چیست؟
2-9	What is your question?	sawaaley shumaa cheest?	سوال شما چیست؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	sawaaley Khod Raa tawRe deegaR matRah kaRda meetawaaneed?	سوال خود را طور دیگر مطرح کرده می‌توانید؟
2-11	Could you please use simpler language?	ba zabaaney saadataR gufta meetawaaneed?	به زبان ساده تر گفته می‌توانید؟
2-12	What is your deadline?	aaKhReen Rozey shumaa kudaam ast?	آخرین روز شما کدام است؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	taaye doo Roz	طی دو روز

2

2-7	What is your program?	pRogRaamey shumaa cheest?	پروگرام شما چیست؟
2-8	What is the subject of this article?	mawzoo'ey een maqaaley KhabaRee cheest?	موضوع این مقاله خبری چیست؟
2-9	What is your question?	sawaaley shumaa cheest?	سوال شما چیست؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	sawaaley Khod Raa tawRe deegaR matRah kaRda meetawaaneed?	سوال خود را طور دیگر مطرح کرده می‌توانید؟
2-11	Could you please use simpler language?	ba zabaaney saadataR gufta meetawaaneed?	به زبان ساده تر گفته می‌توانید؟
2-12	What is your deadline?	aaKhReen Rozey shumaa kudaam ast?	آخرین روز شما کدام است؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	taaye doo Roz	طی دو روز

2

2-7	What is your program?	pRogRaamey shumaa cheest?	پروگرام شما چیست؟
2-8	What is the subject of this article?	mawzoo'ey een maqaaley KhabaRee cheest?	موضوع این مقاله خبری چیست؟
2-9	What is your question?	sawaaley shumaa cheest?	سوال شما چیست؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	sawaaley Khod Raa tawRe deegaR matRah kaRda meetawaaneed?	سوال خود را طور دیگر مطرح کرده می‌توانید؟
2-11	Could you please use simpler language?	ba zabaaney saadataR gufta meetawaaneed?	به زبان ساده تر گفته می‌توانید؟
2-12	What is your deadline?	aaKhReen Rozey shumaa kudaam ast?	آخرین روز شما کدام است؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	taaye doo Roz	طی دو روز

2

2-15	In three days	taaye sey Roz	طی سه رو ز
2-16	Next week	haftey aayenda	هفته آینده
2-17	Next month	maahe aayenda	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	numRey telefooney shumaa chand ast?	نمره تلفون شما چند است؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yak, doo ,sey, chaaR, panj, shash, haft, hasht, no, da	یک دو سه چهار پنج شش هفت هشت نه ده.
2-20	Please say one number at a time.	lutfan a'daad Raa yak-aa-yak naam bebaReed	لطفا اعداد رایکا یک نام ببرید.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ijaaza naameye nashR mazmooney shumaa daR daste ijRaa ast	اجازه نامه نشر مضمون شما در دست اجرا است.

2-15	In three days	taaye sey Roz	طی سه رو ز
2-16	Next week	haftey aayenda	هفته آینده
2-17	Next month	maahe aayenda	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	numRey telefooney shumaa chand ast?	نمره تلفون شما چند است؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yak, doo ,sey, chaaR, panj, shash, haft, hasht, no, da	یک دو سه چهار پنج شش هفت هشت نه ده.
2-20	Please say one number at a time.	lutfan a'daad Raa yak-aa-yak naam bebaReed	لطفا اعداد رایکا یک نام ببرید.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ijaaza naameye nashR mazmooney shumaa daR daste ijRaa ast	اجازه نامه نشر مضمون شما در دست اجرا است.

2-15	In three days	taaye sey Roz	طی سه رو ز
2-16	Next week	haftey aayenda	هفته آینده
2-17	Next month	maahe aayenda	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	numRey telefooney shumaa chand ast?	نمره تلفون شما چند است؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yak, doo ,sey, chaaR, panj, shash, haft, hasht, no, da	یک دو سه چهار پنج شش هفت هشت نه ده.
2-20	Please say one number at a time.	lutfan a'daad Raa yak-aa-yak naam bebaReed	لطفا اعداد رایکا یک نام ببرید.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ijaaza naameye nashR mazmooney shumaa daR daste ijRaa ast	اجازه نامه نشر مضمون شما در دست اجرا است.

2-15	In three days	taaye sey Roz	طی سه رو ز
2-16	Next week	haftey aayenda	هفته آینده
2-17	Next month	maahe aayenda	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	numRey telefooney shumaa chand ast?	نمره تلفون شما چند است؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yak, doo ,sey, chaaR, panj, shash, haft, hasht, no, da	یک دو سه چهار پنج شش هفت هشت نه ده.
2-20	Please say one number at a time.	lutfan a'daad Raa yak-aa-yak naam bebaReed	لطفا اعداد رایکا یک نام ببرید.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ijaaza naameye nashR mazmooney shumaa daR daste ijRaa ast	اجازه نامه نشر مضمون شما در دست اجرا است.

2-22	There will be a press conference on that subject.	daR baaRey een mawzoo'a yak kaanfRaanseey matboo'aatey daayeR Khaahad shud	درباره این موضوع یک کانفرانس مطبوعاتی دایر خواهد شد.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	zamaaney sudooRey ijaaza naamey nashiR hanooz feysala nagaRdeeda ast	زمان صد ور اجازه نامه نشر هنوز فیصله نگردیده است.

2-22	There will be a press conference on that subject.	daR baaRey een mawzoo'a yak kaanfRaanseey matboo'aatey daayeR Khaahad shud	درباره این موضوع یک کانفرانس مطبوعاتی دایر خواهد شد.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	zamaaney sudooRey ijaaza naamey nashiR hanooz feysala nagaRdeeda ast	زمان صد ور اجازه نامه نشر هنوز فیصله نگردیده است.

2-22	There will be a press conference on that subject.	daR baaRey een mawzoo'a yak kaanfRaanseey matboo'aatey daayeR Khaahad shud	درباره این موضوع یک کانفرانس مطبوعاتی دایر خواهد شد.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	zamaaney sudooRey ijaaza naamey nashiR hanooz feysala nagaRdeeda ast	زمان صد ور اجازه نامه نشر هنوز فیصله نگردیده است.

2-22	There will be a press conference on that subject.	daR baaRey een mawzoo'a yak kaanfRaanseey matboo'aatey daayeR Khaahad shud	درباره این موضوع یک کانفرانس مطبوعاتی دایر خواهد شد.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	zamaaney sudooRey ijaaza naamey nashiR hanooz feysala nagaRdeeda ast	زمان صد ور اجازه نامه نشر هنوز فیصله نگردیده است.

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een chasp Raa baRooye seena jaaye bechasp ke deeda shawad	این چسپ را بروی سینه جایی بچسبان که دیده شود.
3-2	Leave your camera with this person.	kaamRey Khod Raa peshe een aadam bugzaaReed	کامره خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefooney hamRaaye Khod Raa pesh een aadam bugzaaReed	تلفون همراه خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-4	I am your escort.	man iskoRte shumaa hastam	من ایسکورت شما هستم.
3-5	He is your escort.	een shaKhs iskoRte shumaa ast	این شخص ایسکورت شما است.
3-6	She is your escort.	een Khaanum iskoRte shumaa ast	این خانم ایسکورت شما است.

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een chasp Raa baRooye seena jaaye bechasp ke deeda shawad	این چسپ را بروی سینه جایی بچسبان که دیده شود.
3-2	Leave your camera with this person.	kaamRey Khod Raa peshe een aadam bugzaaReed	کامره خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefooney hamRaaye Khod Raa pesh een aadam bugzaaReed	تلفون همراه خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-4	I am your escort.	man iskoRte shumaa hastam	من ایسکورت شما هستم.
3-5	He is your escort.	een shaKhs iskoRte shumaa ast	این شخص ایسکورت شما است.
3-6	She is your escort.	een Khaanum iskoRte shumaa ast	این خانم ایسکورت شما است.

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een chasp Raa baRooye seena jaaye bechasp ke deeda shawad	این چسپ را بروی سینه جایی بچسبان که دیده شود.
3-2	Leave your camera with this person.	kaamRey Khod Raa peshe een aadam bugzaaReed	کامره خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefooney hamRaaye Khod Raa pesh een aadam bugzaaReed	تلفون همراه خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-4	I am your escort.	man iskoRte shumaa hastam	من ایسکورت شما هستم.
3-5	He is your escort.	een shaKhs iskoRte shumaa ast	این شخص ایسکورت شما است.
3-6	She is your escort.	een Khaanum iskoRte shumaa ast	این خانم ایسکورت شما است.

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een chasp Raa baRooye seena jaaye bechasp ke deeda shawad	این چسپ را بروی سینه جایی بچسبان که دیده شود.
3-2	Leave your camera with this person.	kaamRey Khod Raa peshe een aadam bugzaaReed	کامره خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefooney hamRaaye Khod Raa pesh een aadam bugzaaReed	تلفون همراه خود را پیش این آ د م بگذارید.
3-4	I am your escort.	man iskoRte shumaa hastam	من ایسکورت شما هستم.
3-5	He is your escort.	een shaKhs iskoRte shumaa ast	این شخص ایسکورت شما است.
3-6	She is your escort.	een Khaanum iskoRte shumaa ast	این خانم ایسکورت شما است.

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	az man hameesha ba qadRey ____ miteR faasila daashta baasheed	از من همیشه به قدر _____ متر فاصله داشته باشید.
3-8	Follow her	een Khaanum Raa ta'aqeeb kuneed	این خانم را تعقیب کنید
3-9	Follow him	een aaqhaa Raa ta'aqeeb kuneed	این آقا را تعقیب کنید
3-10	Follow me	maRaa ta'aqeeb kuneed	مرا تعقیب کنید
3-11	Follow them	aanhaa Raa ta'aqeeb kuneed	انهارا تعقیب کنید
3-12	You will ride with me in that vehicle.	shumaa baa man daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با من در آن موتور سوار میشوید.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	shumaa baa maa daR een motaR sawaaR meyshaweed	شما با ما در این موتور سوار میشوید.

3

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	az man hameesha ba qadRey ____ miteR faasila daashta baasheed	از من همیشه به قدر _____ متر فاصله داشته باشید.
3-8	Follow her	een Khaanum Raa ta'aqeeb kuneed	این خانم را تعقیب کنید
3-9	Follow him	een aaqhaa Raa ta'aqeeb kuneed	این آقا را تعقیب کنید
3-10	Follow me	maRaa ta'aqeeb kuneed	مرا تعقیب کنید
3-11	Follow them	aanhaa Raa ta'aqeeb kuneed	انهارا تعقیب کنید
3-12	You will ride with me in that vehicle.	shumaa baa man daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با من در آن موتور سوار میشوید.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	shumaa baa maa daR een motaR sawaaR meyshaweed	شما با ما در این موتور سوار میشوید.

3

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	az man hameesha ba qadRey ____ miteR faasila daashta baasheed	از من همیشه به قدر _____ متر فاصله داشته باشید.
3-8	Follow her	een Khaanum Raa ta'aqeeb kuneed	این خانم را تعقیب کنید
3-9	Follow him	een aaqhaa Raa ta'aqeeb kuneed	این آقا را تعقیب کنید
3-10	Follow me	maRaa ta'aqeeb kuneed	مرا تعقیب کنید
3-11	Follow them	aanhaa Raa ta'aqeeb kuneed	انهارا تعقیب کنید
3-12	You will ride with me in that vehicle.	shumaa baa man daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با من در آن موتور سوار میشوید.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	shumaa baa maa daR een motaR sawaaR meyshaweed	شما با ما در این موتور سوار میشوید.

3

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	az man hameesha ba qadRey ____ miteR faasila daashta baasheed	از من همیشه به قدر _____ متر فاصله داشته باشید.
3-8	Follow her	een Khaanum Raa ta'aqeeb kuneed	این خانم را تعقیب کنید
3-9	Follow him	een aaqhaa Raa ta'aqeeb kuneed	این آقا را تعقیب کنید
3-10	Follow me	maRaa ta'aqeeb kuneed	مرا تعقیب کنید
3-11	Follow them	aanhaa Raa ta'aqeeb kuneed	انهارا تعقیب کنید
3-12	You will ride with me in that vehicle.	shumaa baa man daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با من در آن موتور سوار میشوید.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	shumaa baa maa daR een motaR sawaaR meyshaweed	شما با ما در این موتور سوار میشوید.

3

3-14	You will ride with him in that vehicle.	shumaa baa oo daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با او در آن موتر سوار میشوید.
3-15	You will ride with her.	shumaa baa aan Khaanum daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آن خانم در یک موتر سوار میشوید.
3-16	You will ride with them.	shumaa baa aanhaa daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آنها در یک موتر سوار میشوید.
3-17	Keep your helmet on.	helmet basaR taan baashad	هلمیت بسر تان باشد.
3-18	Keep your seat belt on.	kamaR bandee chawkee Khod Raa bibandeed	کمر بند چوکی خود را ببندید.
3-19	Keep the window closed.	sheeshaye motaRey Khod Raa bibandeed	شیشه موتر خود را ببندید.

3-14	You will ride with him in that vehicle.	shumaa baa oo daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با او در آن موتر سوار میشوید.
3-15	You will ride with her.	shumaa baa aan Khaanum daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آن خانم در یک موتر سوار میشوید.
3-16	You will ride with them.	shumaa baa aanhaa daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آنها در یک موتر سوار میشوید.
3-17	Keep your helmet on.	helmet basaR taan baashad	هلمیت بسر تان باشد.
3-18	Keep your seat belt on.	kamaR bandee chawkee Khod Raa bibandeed	کمر بند چوکی خود را ببندید.
3-19	Keep the window closed.	sheeshaye motaRey Khod Raa bibandeed	شیشه موتر خود را ببندید.

3-14	You will ride with him in that vehicle.	shumaa baa oo daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با او در آن موتر سوار میشوید.
3-15	You will ride with her.	shumaa baa aan Khaanum daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آن خانم در یک موتر سوار میشوید.
3-16	You will ride with them.	shumaa baa aanhaa daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آنها در یک موتر سوار میشوید.
3-17	Keep your helmet on.	helmet basaR taan baashad	هلمیت بسر تان باشد.
3-18	Keep your seat belt on.	kamaR bandee chawkee Khod Raa bibandeed	کمر بند چوکی خود را ببندید.
3-19	Keep the window closed.	sheeshaye motaRey Khod Raa bibandeed	شیشه موتر خود را ببندید.

3-14	You will ride with him in that vehicle.	shumaa baa oo daR aan motaR sawaaR meyshaweed	شما با او در آن موتر سوار میشوید.
3-15	You will ride with her.	shumaa baa aan Khaanum daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آن خانم در یک موتر سوار میشوید.
3-16	You will ride with them.	shumaa baa aanhaa daR yak motaR sawaaR meyshaweed	شما با آنها در یک موتر سوار میشوید.
3-17	Keep your helmet on.	helmet basaR taan baashad	هلمیت بسر تان باشد.
3-18	Keep your seat belt on.	kamaR bandee chawkee Khod Raa bibandeed	کمر بند چوکی خود را ببندید.
3-19	Keep the window closed.	sheeshaye motaRey Khod Raa bibandeed	شیشه موتر خود را ببندید.

PART PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	man naameKhaaham ke musaahiba bedeham	من نمیخواهم که مصاحبه بدهم.
4-2	He does not wish to give an interview.	oo nameKhaahad ke musaahiba bedehad	او نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-3	She does not wish to give an interview.	Khaanum naameKhaahad ke musaahiba bedehad	خانم نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-4	I am not qualified to answer that question.	man salaahеeyat nadaRam ke baa aan sawaal jawaab bediham	من صلاحیت ندارم که به آن سوال جواب بدهم.
4-5	She is not qualified to answer that question.	een Khaanum salaahеeyat nadaaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.

3-4

PART PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	man naameKhaaham ke musaahiba bedeham	من نمیخواهم که مصاحبه بدهم.
4-2	He does not wish to give an interview.	oo nameKhaahad ke musaahiba bedehad	او نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-3	She does not wish to give an interview.	Khaanum naameKhaahad ke musaahiba bedehad	خانم نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-4	I am not qualified to answer that question.	man salaahеeyat nadaRam ke baa aan sawaal jawaab bediham	من صلاحیت ندارم که به آن سوال جواب بدهم.
4-5	She is not qualified to answer that question.	een Khaanum salaahеeyat nadaaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.

3-4

PART PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	man naameKhaaham ke musaahiba bedeham	من نمیخواهم که مصاحبه بدهم.
4-2	He does not wish to give an interview.	oo nameKhaahad ke musaahiba bedehad	او نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-3	She does not wish to give an interview.	Khaanum naameKhaahad ke musaahiba bedehad	خانم نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-4	I am not qualified to answer that question.	man salaahеeyat nadaRam ke baa aan sawaal jawaab bediham	من صلاحیت ندارم که به آن سوال جواب بدهم.
4-5	She is not qualified to answer that question.	een Khaanum salaahеeyat nadaaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.

3-4

PART PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	man naameKhaaham ke musaahiba bedeham	من نمیخواهم که مصاحبه بدهم.
4-2	He does not wish to give an interview.	oo nameKhaahad ke musaahiba bedehad	او نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-3	She does not wish to give an interview.	Khaanum naameKhaahad ke musaahiba bedehad	خانم نمیخواهد که مصاحبه بدهد.
4-4	I am not qualified to answer that question.	man salaahеeyat nadaRam ke baa aan sawaal jawaab bediham	من صلاحیت ندارم که به آن سوال جواب بدهم.
4-5	She is not qualified to answer that question.	een Khaanum salaahеeyat nadaaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.

3-4

4-6	He is not qualified to answer that question.	oo salaahheeyat nadaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.
4-7	He does not want to answer that question.	oo nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-8	She does not want to answer that question.	een Khaanum nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-9	I will not answer this question.	man een sawaal Raa jawaab na Khaaham dad	من این سوال را جواب نه خواهم داد.
4-10	I have no answer at this time.	fe'lan ba een sawaal jawaab nadaRam	فعلاً به این سوال جواب ندارم.
4-11	I would like to stop this interview.	man meyKhaaham een musaahibaa Raa motawaqif besaazam	من میخواهم این مصاحبه را متوقف بسازم.

4-6	He is not qualified to answer that question.	oo salaahheeyat nadaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.
4-7	He does not want to answer that question.	oo nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-8	She does not want to answer that question.	een Khaanum nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-9	I will not answer this question.	man een sawaal Raa jawaab na Khaaham dad	من این سوال را جواب نه خواهم داد.
4-10	I have no answer at this time.	fe'lan ba een sawaal jawaab nadaRam	فعلاً به این سوال جواب ندارم.
4-11	I would like to stop this interview.	man meyKhaaham een musaahibaa Raa motawaqif besaazam	من میخواهم این مصاحبه را متوقف بسازم.

4-6	He is not qualified to answer that question.	oo salaahheeyat nadaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.
4-7	He does not want to answer that question.	oo nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-8	She does not want to answer that question.	een Khaanum nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-9	I will not answer this question.	man een sawaal Raa jawaab na Khaaham dad	من این سوال را جواب نه خواهم داد.
4-10	I have no answer at this time.	fe'lan ba een sawaal jawaab nadaRam	فعلاً به این سوال جواب ندارم.
4-11	I would like to stop this interview.	man meyKhaaham een musaahibaa Raa motawaqif besaazam	من میخواهم این مصاحبه را متوقف بسازم.

4-6	He is not qualified to answer that question.	oo salaahheeyat nadaRad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او صلاحیت ندارد که به آن سوال جواب بدهد.
4-7	He does not want to answer that question.	oo nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	او نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-8	She does not want to answer that question.	een Khaanum nameKhaahad ke baa aan sawaal jawaab bedihad	این خانم نمیخواهد که به آن سوال جواب بدهد.
4-9	I will not answer this question.	man een sawaal Raa jawaab na Khaaham dad	من این سوال را جواب نه خواهم داد.
4-10	I have no answer at this time.	fe'lan ba een sawaal jawaab nadaRam	فعلاً به این سوال جواب ندارم.
4-11	I would like to stop this interview.	man meyKhaaham een musaahibaa Raa motawaqif besaazam	من میخواهم این مصاحبه را متوقف بسازم.

4-12	She would like to stop this interview.	oo Khaanum meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او(خانم) میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-13	He would like to stop this interview.	oo meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-14	No comment.	tabseRaa nakuneed	تبصره نکنید.
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	aayaa meetawaaneed sawaaley Khod Raa ba zabaanee saada taR iz-haaR kuneed?	آیا میتوانید سوا ل خودرا به زبان ساده تر اظهار کنید؟
4-16	This interview is over.	een musaahiba ba paayaan Raseeda ast	این مصاحبه به پایان رسیدا است.

4

4-12	She would like to stop this interview.	oo Khaanum meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او(خانم) میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-13	He would like to stop this interview.	oo meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-14	No comment.	tabseRaa nakuneed	تبصره نکنید.
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	aayaa meetawaaneed sawaaley Khod Raa ba zabaanee saada taR iz-haaR kuneed?	آیا میتوانید سوا ل خودرا به زبان ساده تر اظهار کنید؟
4-16	This interview is over.	een musaahiba ba paayaan Raseeda ast	این مصاحبه به پایان رسیدا است.

4

4-12	She would like to stop this interview.	oo Khaanum meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او(خانم) میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-13	He would like to stop this interview.	oo meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-14	No comment.	tabseRaa nakuneed	تبصره نکنید.
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	aayaa meetawaaneed sawaaley Khod Raa ba zabaanee saada taR iz-haaR kuneed?	آیا میتوانید سوا ل خودرا به زبان ساده تر اظهار کنید؟
4-16	This interview is over.	een musaahiba ba paayaan Raseeda ast	این مصاحبه به پایان رسیدا است.

4

4-12	She would like to stop this interview.	oo Khaanum meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او(خانم) میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-13	He would like to stop this interview.	oo meKhaahad ke musaahiba Raa motawaqif besaazad	او میخواهد که مصاحبه را متوقف بسازد.
4-14	No comment.	tabseRaa nakuneed	تبصره نکنید.
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	aayaa meetawaaneed sawaaley Khod Raa ba zabaanee saada taR iz-haaR kuneed?	آیا میتوانید سوا ل خودرا به زبان ساده تر اظهار کنید؟
4-16	This interview is over.	een musaahiba ba paayaan Raseeda ast	این مصاحبه به پایان رسیدا است.

4

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bazoodee aqaaye eenjaa mey aayand	بزودی آقای اینجا می آیند.
5-2	I will call on you to speak.	man naamey shumaa Raa meyKhaanam ke suh-bat kuneed	من نام شما را میخوانم که صحبت کنید.
5-3	He will call on you to speak.	oo shumaa Raa sadaa Khaahad kaRd ke suh-bat kuneed	او شما را صدا خواهد کرد که صحبت کنید.
5-4	She will call on you to speak.	oo Khaanum shumaa Raa sadaa Khaahad zad ke suh-bat kuneed	اوخانم شما صدا خواهد زد که صحبت کنید.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	lutfan haR baaR ke ba shumaa sadaazada meyshawad faqad yak sawaal kuneed	لطفا هر بار که به شما صدازده میشود فقط یک سوال کنید.

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bazoodee aqaaye eenjaa mey aayand	بزودی آقای اینجا می آیند.
5-2	I will call on you to speak.	man naamey shumaa Raa meyKhaanam ke suh-bat kuneed	من نام شما را میخوانم که صحبت کنید.
5-3	He will call on you to speak.	oo shumaa Raa sadaa Khaahad kaRd ke suh-bat kuneed	او شما را صدا خواهد کرد که صحبت کنید.
5-4	She will call on you to speak.	oo Khaanum shumaa Raa sadaa Khaahad zad ke suh-bat kuneed	اوخانم شما صدا خواهد زد که صحبت کنید.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	lutfan haR baaR ke ba shumaa sadaazada meyshawad faqad yak sawaal kuneed	لطفا هر بار که به شما صدازده میشود فقط یک سوال کنید.

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bazoodee aqaaye eenjaa mey aayand	بزودی آقای اینجا می آیند.
5-2	I will call on you to speak.	man naamey shumaa Raa meyKhaanam ke suh-bat kuneed	من نام شما را میخوانم که صحبت کنید.
5-3	He will call on you to speak.	oo shumaa Raa sadaa Khaahad kaRd ke suh-bat kuneed	او شما را صدا خواهد کرد که صحبت کنید.
5-4	She will call on you to speak.	oo Khaanum shumaa Raa sadaa Khaahad zad ke suh-bat kuneed	اوخانم شما صدا خواهد زد که صحبت کنید.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	lutfan haR baaR ke ba shumaa sadaazada meyshawad faqad yak sawaal kuneed	لطفا هر بار که به شما صدازده میشود فقط یک سوال کنید.

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bazoodee aqaaye eenjaa mey aayand	بزودی آقای اینجا می آیند.
5-2	I will call on you to speak.	man naamey shumaa Raa meyKhaanam ke suh-bat kuneed	من نام شما را میخوانم که صحبت کنید.
5-3	He will call on you to speak.	oo shumaa Raa sadaa Khaahad kaRd ke suh-bat kuneed	او شما را صدا خواهد کرد که صحبت کنید.
5-4	She will call on you to speak.	oo Khaanum shumaa Raa sadaa Khaahad zad ke suh-bat kuneed	اوخانم شما صدا خواهد زد که صحبت کنید.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	lutfan haR baaR ke ba shumaa sadaazada meyshawad faqad yak sawaal kuneed	لطفا هر بار که به شما صدازده میشود فقط یک سوال کنید.

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	shumaa meytawaanid baR asaase nawbat yak sawaaley ta'aqeebeeye mantiquee matRah kuneed	شما میتوانید بر اساس نوبت یک سوال تعقیب منطقی مطرح کنید.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan sawaaley shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان سوال شما را ترجمه کند.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan jawaabey shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان جواب شما را ترجمه کند.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	een sawaaley judaagana ast, waqtey aan meyRasad ke ba'adan aan Raa matRah kuneed	این سوال جداگانه است؛ وقت آن میرسد که بعدا انرا مطرح کنید.
5-10	We ran out of time.	waqtey maa tamaam shuda ast	وقت ما تمام شده است.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	shumaa meytawaanid baR asaase nawbat yak sawaaley ta'aqeebeeye mantiquee matRah kuneed	شما میتوانید بر اساس نوبت یک سوال تعقیب منطقی مطرح کنید.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan sawaaley shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان سوال شما را ترجمه کند.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan jawaabey shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان جواب شما را ترجمه کند.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	een sawaaley judaagana ast, waqtey aan meyRasad ke ba'adan aan Raa matRah kuneed	این سوال جداگانه است؛ وقت آن میرسد که بعدا انرا مطرح کنید.
5-10	We ran out of time.	waqtey maa tamaam shuda ast	وقت ما تمام شده است.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	shumaa meytawaanid baR asaase nawbat yak sawaaley ta'aqeebeeye mantiquee matRah kuneed	شما میتوانید بر اساس نوبت یک سوال تعقیب منطقی مطرح کنید.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan sawaaley shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان سوال شما را ترجمه کند.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan jawaabey shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان جواب شما را ترجمه کند.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	een sawaaley judaagana ast, waqtey aan meyRasad ke ba'adan aan Raa matRah kuneed	این سوال جداگانه است؛ وقت آن میرسد که بعدا انرا مطرح کنید.
5-10	We ran out of time.	waqtey maa tamaam shuda ast	وقت ما تمام شده است.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	shumaa meytawaanid baR asaase nawbat yak sawaaley ta'aqeebeeye mantiquee matRah kuneed	شما میتوانید بر اساس نوبت یک سوال تعقیب منطقی مطرح کنید.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan sawaaley shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان سوال شما را ترجمه کند.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lutfan intezaaR bekaasheed taa taRjumaan jawaabey shumaa Raa taRjuma kunad	لطفا انتظار بکشید تا ترجمان جواب شما را ترجمه کند.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	een sawaaley judaagana ast, waqtey aan meyRasad ke ba'adan aan Raa matRah kuneed	این سوال جداگانه است؛ وقت آن میرسد که بعدا انرا مطرح کنید.
5-10	We ran out of time.	waqtey maa tamaam shuda ast	وقت ما تمام شده است.

5

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	agaR oo bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed nishaanee Ra ke baa shumaa tamaas gRifta shawad ba aqaaye ____ bedeheed	اگر او بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید نشانی را که با شما تماس گرفته شود به آقای ____ بدهید.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	oo Khaanum agaR bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed ke adRes ma'aloomaatee Khod Ra be aqaaye bedeheed	اوخانم اگر بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید که ادرس معلوماتی خود را به آقای بدهید.

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	agaR oo bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed nishaanee Ra ke baa shumaa tamaas gRifta shawad ba aqaaye ____ bedeheed	اگر او بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید نشانی را که با شما تماس گرفته شود به آقای ____ بدهید.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	oo Khaanum agaR bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed ke adRes ma'aloomaatee Khod Ra be aqaaye bedeheed	اوخانم اگر بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید که ادرس معلوماتی خود را به آقای بدهید.

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	agaR oo bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed nishaanee Ra ke baa shumaa tamaas gRifta shawad ba aqaaye ____ bedeheed	اگر او بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید نشانی را که با شما تماس گرفته شود به آقای ____ بدهید.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	oo Khaanum agaR bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed ke adRes ma'aloomaatee Khod Ra be aqaaye bedeheed	اوخانم اگر بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید که ادرس معلوماتی خود را به آقای بدهید.

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	agaR oo bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed nishaanee Ra ke baa shumaa tamaas gRifta shawad ba aqaaye ____ bedeheed	اگر او بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید نشانی را که با شما تماس گرفته شود به آقای ____ بدهید.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	oo Khaanum agaR bashumaa wa'adey ma'aloomaat meydehad, motawajeh baasheed ke adRes ma'aloomaatee Khod Ra be aqaaye bedeheed	اوخانم اگر بشما وعده معلومات میدهد؛ متوجه باشید که ادرس معلوماتی خود را به آقای بدهید.

5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	agaR baa shumaa wa'adey ma'aloomaat daadam, motawajeh baasheed ke adResey tamaas Khod Raa baa man bedeheed	اگر بشما وعده معلومات دادم؛ متوجه باشید که ادرس تماس خود را بمن بدهید.
5-14	Another session will take place later today.	jalasey deegaR imRoos pasaantaR daayiR Khaahad shud	جلسه دیگر امروز پس‌انتر دایر خواهد شد.
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaRee taan mutashakiReem	از همکاری تان متشکریم.
5-16	Thanks for your understanding.	az een ke maa Raa daRk meykhuneed tashakuR	ازینکه ما را درک میکنید تشکر.

5

5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	agaR baa shumaa wa'adey ma'aloomaat daadam, motawajeh baasheed ke adResey tamaas Khod Raa baa man bedeheed	اگر بشما وعده معلومات دادم؛ متوجه باشید که ادرس تماس خود را بمن بدهید.
5-14	Another session will take place later today.	jalasey deegaR imRoos pasaantaR daayiR Khaahad shud	جلسه دیگر امروز پس‌انتر دایر خواهد شد.
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaRee taan mutashakiReem	از همکاری تان متشکریم.
5-16	Thanks for your understanding.	az een ke maa Raa daRk meykhuneed tashakuR	ازینکه ما را درک میکنید تشکر.

5

5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	agaR baa shumaa wa'adey ma'aloomaat daadam, motawajeh baasheed ke adResey tamaas Khod Raa baa man bedeheed	اگر بشما وعده معلومات دادم؛ متوجه باشید که ادرس تماس خود را بمن بدهید.
5-14	Another session will take place later today.	jalasey deegaR imRoos pasaantaR daayiR Khaahad shud	جلسه دیگر امروز پس‌انتر دایر خواهد شد.
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaRee taan mutashakiReem	از همکاری تان متشکریم.
5-16	Thanks for your understanding.	az een ke maa Raa daRk meykhuneed tashakuR	ازینکه ما را درک میکنید تشکر.

5

5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	agaR baa shumaa wa'adey ma'aloomaat daadam, motawajeh baasheed ke adResey tamaas Khod Raa baa man bedeheed	اگر بشما وعده معلومات دادم؛ متوجه باشید که ادرس تماس خود را بمن بدهید.
5-14	Another session will take place later today.	jalasey deegaR imRoos pasaantaR daayiR Khaahad shud	جلسه دیگر امروز پس‌انتر دایر خواهد شد.
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaRee taan mutashakiReem	از همکاری تان متشکریم.
5-16	Thanks for your understanding.	az een ke maa Raa daRk meykhuneed tashakuR	ازینکه ما را درک میکنید تشکر.

5

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goye Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	lutfan muntazeRee nomaayendaye umooRey 'aama baasheed	لطفا منتظر نماینده امورعامه باشید.
6-3	I can only tell you what I know.	man faqad anchey Raa ke meydaanam ba shumaa meytawaanam bigoyam	من فقط آنچه را که میدانم به شما میتوانم بگویم.
6-4	The situation is under control.	waz'eeyat tah-tey kantRol qaRaaR daaRad	وضعیت تحت کنترل قراردارد.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa baaRaaye i'aadey nazim haRchee daR tawaan daaReem aanjaam meydeheem	ما برای اعاده نظم هرچه در توان داریم انجام میدهیم.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goye Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	lutfan muntazeRee nomaayendaye umooRey 'aama baasheed	لطفا منتظر نماینده امورعامه باشید.
6-3	I can only tell you what I know.	man faqad anchey Raa ke meydaanam ba shumaa meytawaanam bigoyam	من فقط آنچه را که میدانم به شما میتوانم بگویم.
6-4	The situation is under control.	waz'eeyat tah-tey kantRol qaRaaR daaRad	وضعیت تحت کنترل قراردارد.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa baaRaaye i'aadey nazim haRchee daR tawaan daaReem aanjaam meydeheem	ما برای اعاده نظم هرچه در توان داریم انجام میدهیم.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goye Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	lutfan muntazeRee nomaayendaye umooRey 'aama baasheed	لطفا منتظر نماینده امورعامه باشید.
6-3	I can only tell you what I know.	man faqad anchey Raa ke meydaanam ba shumaa meytawaanam bigoyam	من فقط آنچه را که میدانم به شما میتوانم بگویم.
6-4	The situation is under control.	waz'eeyat tah-tey kantRol qaRaaR daaRad	وضعیت تحت کنترل قراردارد.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa baaRaaye i'aadey nazim haRchee daR tawaan daaReem aanjaam meydeheem	ما برای اعاده نظم هرچه در توان داریم انجام میدهیم.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man suKhan-goye Rasmee neystam	من سخنگوی رسمی نیستم.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	lutfan muntazeRee nomaayendaye umooRey 'aama baasheed	لطفا منتظر نماینده امورعامه باشید.
6-3	I can only tell you what I know.	man faqad anchey Raa ke meydaanam ba shumaa meytawaanam bigoyam	من فقط آنچه را که میدانم به شما میتوانم بگویم.
6-4	The situation is under control.	waz'eeyat tah-tey kantRol qaRaaR daaRad	وضعیت تحت کنترل قراردارد.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa baaRaaye i'aadey nazim haRchee daR tawaan daaReem aanjaam meydeheem	ما برای اعاده نظم هرچه در توان داریم انجام میدهیم.

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa baaRaaye hifaazatey jaaney maRdum haR che laazim baashad aanjaam meydeheem	ما برای حفاظت جان مردم هر چه لازم باشد انجام میدهیم.
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa baaRaaye nijaatey hayaatey maRdum haR che daR tawaan daReem aanjaam meydeheem	ما برای نجات حیات مردم هرچه درتوان داریم انجام میدهیم.
6-8	There was an incident.	daR aanjaa yak waaq'a RuKh daada bud	در آنجا یک واقعه رخ داده بود.
6-9	The incident is under investigation.	waaq'a zeyRey tah-qeeq ast	واقعه زیر تحقیق است.
6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mawzoo' RaabisyaaR jidee megiReem	ما این موضوع را بسیار جدی میگیریم.
6-11	People have been injured.	maRdum majRooh gaRdeeda and	مردم مجروح گردیده اند.

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa baaRaaye hifaazatey jaaney maRdum haR che laazim baashad aanjaam meydeheem	ما برای حفاظت جان مردم هر چه لازم باشد انجام میدهیم.
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa baaRaaye nijaatey hayaatey maRdum haR che daR tawaan daReem aanjaam meydeheem	ما برای نجات حیات مردم هرچه درتوان داریم انجام میدهیم.
6-8	There was an incident.	daR aanjaa yak waaq'a RuKh daada bud	در آنجا یک واقعه رخ داده بود.
6-9	The incident is under investigation.	waaq'a zeyRey tah-qeeq ast	واقعه زیر تحقیق است.
6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mawzoo' RaabisyaaR jidee megiReem	ما این موضوع را بسیار جدی میگیریم.
6-11	People have been injured.	maRdum majRooh gaRdeeda and	مردم مجروح گردیده اند.

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa baaRaaye hifaazatey jaaney maRdum haR che laazim baashad aanjaam meydeheem	ما برای حفاظت جان مردم هر چه لازم باشد انجام میدهیم.
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa baaRaaye nijaatey hayaatey maRdum haR che daR tawaan daReem aanjaam meydeheem	ما برای نجات حیات مردم هرچه درتوان داریم انجام میدهیم.
6-8	There was an incident.	daR aanjaa yak waaq'a RuKh daada bud	در آنجا یک واقعه رخ داده بود.
6-9	The incident is under investigation.	waaq'a zeyRey tah-qeeq ast	واقعه زیر تحقیق است.
6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mawzoo' RaabisyaaR jidee megiReem	ما این موضوع را بسیار جدی میگیریم.
6-11	People have been injured.	maRdum majRooh gaRdeeda and	مردم مجروح گردیده اند.

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa baaRaaye hifaazatey jaaney maRdum haR che laazim baashad aanjaam meydeheem	ما برای حفاظت جان مردم هر چه لازم باشد انجام میدهیم.
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa baaRaaye nijaatey hayaatey maRdum haR che daR tawaan daReem aanjaam meydeheem	ما برای نجات حیات مردم هرچه درتوان داریم انجام میدهیم.
6-8	There was an incident.	daR aanjaa yak waaq'a RuKh daada bud	در آنجا یک واقعه رخ داده بود.
6-9	The incident is under investigation.	waaq'a zeyRey tah-qeeq ast	واقعه زیر تحقیق است.
6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mawzoo' RaabisyaaR jidee megiReem	ما این موضوع را بسیار جدی میگیریم.
6-11	People have been injured.	maRdum majRooh gaRdeeda and	مردم مجروح گردیده اند.

6-12	Civilians have been injured.	maRdumey mulkee majRooh shuda and	مردم ملکی مجروح شده اند.
6-13	Police have been injured.	polees majRooh shuda ast	پلیس مجروح شده است.
6-14	Service members have been injured.	a'azaaye ke Khidmat meykunand majRooh shuda and	اعضای که خدمت میکنند مجروح شده اند.
6-15	Service members have been killed.	a'azaaye Khidamaatee kushta shuda and	اعضای خدمت کشته شده اند.
6-16	People have been killed.	maRdum kushta shuda and	مردم کشته شده اند.
6-17	Civilians have been killed.	ashKhaasey mulkee kushta shuda and	اشخاص ملکی کشته شده اند.

6-12	Civilians have been injured.	maRdumey mulkee majRooh shuda and	مردم ملکی مجروح شده اند.
6-13	Police have been injured.	polees majRooh shuda ast	پلیس مجروح شده است.
6-14	Service members have been injured.	a'azaaye ke Khidmat meykunand majRooh shuda and	اعضای که خدمت میکنند مجروح شده اند.
6-15	Service members have been killed.	a'azaaye Khidamaatee kushta shuda and	اعضای خدمت کشته شده اند.
6-16	People have been killed.	maRdum kushta shuda and	مردم کشته شده اند.
6-17	Civilians have been killed.	ashKhaasey mulkee kushta shuda and	اشخاص ملکی کشته شده اند.

6-12	Civilians have been injured.	maRdumey mulkee majRooh shuda and	مردم ملکی مجروح شده اند.
6-13	Police have been injured.	polees majRooh shuda ast	پلیس مجروح شده است.
6-14	Service members have been injured.	a'azaaye ke Khidmat meykunand majRooh shuda and	اعضای که خدمت میکنند مجروح شده اند.
6-15	Service members have been killed.	a'azaaye Khidamaatee kushta shuda and	اعضای خدمت کشته شده اند.
6-16	People have been killed.	maRdum kushta shuda and	مردم کشته شده اند.
6-17	Civilians have been killed.	ashKhaasey mulkee kushta shuda and	اشخاص ملکی کشته شده اند.

6-12	Civilians have been injured.	maRdumey mulkee majRooh shuda and	مردم ملکی مجروح شده اند.
6-13	Police have been injured.	polees majRooh shuda ast	پلیس مجروح شده است.
6-14	Service members have been injured.	a'azaaye ke Khidmat meykunand majRooh shuda and	اعضای که خدمت میکنند مجروح شده اند.
6-15	Service members have been killed.	a'azaaye Khidamaatee kushta shuda and	اعضای خدمت کشته شده اند.
6-16	People have been killed.	maRdum kushta shuda and	مردم کشته شده اند.
6-17	Civilians have been killed.	ashKhaasey mulkee kushta shuda and	اشخاص ملکی کشته شده اند.

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaanee ke aqaaRibey quRbaanyaana motal'ey nashuda and, naamha ifshaa nameshawand	تا زمانیکه اقارب قربانیان مطلع نشده اند؛ نامها افشانی میشوند.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	suKhan-go-ye Rasmee baa zoodee daR eenjaa Khaahad bud	سخنگوی رسمی بزودی در اینجا خواهد بود.
6-20	Appropriate action will be taken.	iqdaamaatey laazim iteKhaaz Khaahad shud	اقدامات لازم اتخاذ خواهد شد.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR itlaa'ey maRboot be fa'aaleeyate naashaayesta Raajedee megiReem	ما هر اطلاع مربوط به فعالیت ناشایسته راجدی میگیریم.

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaanee ke aqaaRibey quRbaanyaana motal'ey nashuda and, naamha ifshaa nameshawand	تا زمانیکه اقارب قربانیان مطلع نشده اند؛ نامها افشانی میشوند.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	suKhan-go-ye Rasmee baa zoodee daR eenjaa Khaahad bud	سخنگوی رسمی بزودی در اینجا خواهد بود.
6-20	Appropriate action will be taken.	iqdaamaatey laazim iteKhaaz Khaahad shud	اقدامات لازم اتخاذ خواهد شد.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR itlaa'ey maRboot be fa'aaleeyate naashaayesta Raajedee megiReem	ما هر اطلاع مربوط به فعالیت ناشایسته راجدی میگیریم.

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaanee ke aqaaRibey quRbaanyaana motal'ey nashuda and, naamha ifshaa nameshawand	تا زمانیکه اقارب قربانیان مطلع نشده اند؛ نامها افشانی میشوند.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	suKhan-go-ye Rasmee baa zoodee daR eenjaa Khaahad bud	سخنگوی رسمی بزودی در اینجا خواهد بود.
6-20	Appropriate action will be taken.	iqdaamaatey laazim iteKhaaz Khaahad shud	اقدامات لازم اتخاذ خواهد شد.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR itlaa'ey maRboot be fa'aaleeyate naashaayesta Raajedee megiReem	ما هر اطلاع مربوط به فعالیت ناشایسته راجدی میگیریم.

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	taa zamaanee ke aqaaRibey quRbaanyaana motal'ey nashuda and, naamha ifshaa nameshawand	تا زمانیکه اقارب قربانیان مطلع نشده اند؛ نامها افشانی میشوند.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	suKhan-go-ye Rasmee baa zoodee daR eenjaa Khaahad bud	سخنگوی رسمی بزودی در اینجا خواهد بود.
6-20	Appropriate action will be taken.	iqdaamaatey laazim iteKhaaz Khaahad shud	اقدامات لازم اتخاذ خواهد شد.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR itlaa'ey maRboot be fa'aaleeyate naashaayesta Raajedee megiReem	ما هر اطلاع مربوط به فعالیت ناشایسته راجدی میگیریم.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa amneeyatey mahaley haadisa Raa gRiftey-em	ما امنیت محل حادثه را گرفته ایم.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	ma'ziRat meyKhaaham aamaa shumaa baayad muntaziRey itilaa'ye baasheed	معذرت می خواهم اما شما باید منتظر اطلاعیه باشید.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa amneeyatey mahaley haadisa Raa gRiftey-em	ما امنیت محل حادثه را گرفته ایم.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	ma'ziRat meyKhaaham aamaa shumaa baayad muntaziRey itilaa'ye baasheed	معذرت می خواهم اما شما باید منتظر اطلاعیه باشید.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa amneeyatey mahaley haadisa Raa gRiftey-em	ما امنیت محل حادثه را گرفته ایم.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	ma'ziRat meyKhaaham aamaa shumaa baayad muntaziRey itilaa'ye baasheed	معذرت می خواهم اما شما باید منتظر اطلاعیه باشید.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa amneeyatey mahaley haadisa Raa gRiftey-em	ما امنیت محل حادثه را گرفته ایم.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	ma'ziRat meyKhaaham aamaa shumaa baayad muntaziRey itilaa'ye baasheed	معذرت می خواهم اما شما باید منتظر اطلاعیه باشید.

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil